

539378-2026 - Javni razpis

Nemčija – Pripomočki in naprave za usposabljanje – Lieferung, Installation, Inbetriebnahme und didaktische Integration eines Diagnoselabors mit Trainingsständen für die Kfz-Werkstatt eines Berufskollegs der Stadt Bielefeld

OJ S 148/2026 04/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Blago

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

E-naslov: bettina.ruecker-fortmann@bielefeld.de

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Lieferung, Installation, Inbetriebnahme und didaktische Integration eines Diagnoselabors mit Trainingsständen für die Kfz-Werkstatt eines Berufskollegs der Stadt Bielefeld

Opis: Lieferung, Installation, Inbetriebnahme und didaktische Integration eines Diagnoselabors mit Trainingsständen für die Kfz-Werkstatt eines Berufskollegs der Stadt Bielefeld

Identifikator postopka: 48a3ec4b-9947-44f8-9c4d-a03276d98651

Notranji identifikator: ZVS 2026 0263

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 39162200 Pripomočki in naprave za usposabljanje

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Bielefeld

Podregija države (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXX0YYDYTTTEVSV0M# Der Auftragnehmer ist zur Einhaltung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen verpflichtet. Der in den Vergabeunterlagen beinhaltete Fragenkatalog ist zwingend vollständig ausgefüllt mit dem Angebot einzureichen. Mit dem Angebot soll der Nachweis einer Systemübersicht oder eine Funktionsbeschreibung mit den entsprechenden Produktdatenblätter für die angebotenen Komponenten (lt. Preisblatt) eingereicht werden.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: gem. §§ 123 + 124 GWB

Sodelovanje v hudodelski združbi: gem. §§ 123 + 124 GWB

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: gem. §§ 123 + 124 GWB

Pranje denarja ali financiranje terorizma: gem. §§ 123 + 124 GWB

Goljufije: gem. §§ 123 + 124 GWB

Korupcija: gem. §§ 123 + 124 GWB

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: gem. §§ 123 + 124 GWB

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: gem. §§ 123 + 124 GWB

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: gem. §§ 123 + 124 GWB

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: gem. §§ 123 + 124 GWB

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: gem. §§ 123 + 124 GWB

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: gem. §§ 123 + 124 GWB

Plačilna nesposobnost: gem. §§ 123 + 124 GWB

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: gem. §§ 123 + 124 GWB

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: gem. §§ 123 + 124 GWB

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: gem. §§ 123 + 124 GWB

Huda kršitev poklicnih pravil: gem. §§ 123 + 124 GWB

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: gem. §§ 123 + 124 GWB

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila: gem. §§ 123 + 124 GWB

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: gem. §§ 123 + 124 GWB

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: gem. §§ 123 + 124 GWB

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: gem. §§ 123 + 124 GWB

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Lieferung, Installation, Inbetriebnahme und didaktische Integration eines Diagnoselabors mit Trainingsständen für die Kfz-Werkstatt eines Berufskollegs der Stadt Bielefeld

Opis: Ziel der Anschaffung ist, die Schaffung einer praxisorientierten Lehr- und Ausbildungsumgebung zur Vermittlung von Kenntnissen, Fertigkeiten und Kompetenzen entsprechend den aktuellen und zukünftigen Anforderungen der Automobilbranche.

Notranji identifikator: ZVS 2026 0263

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 39162200 Pripomočki in naprave za usposabljanje

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Bielefeld

Podregija države (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 5 Meseci

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Doseganje socialnih ciljev

Opis: In diesem Vergabeverfahren finden die besonderen Vertragsbedingungen für die
Tariftreue NRW Anwendung.

Spodbujani socialni cilj: Drugo

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§
123 ff GWB (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es dürfen keine Ausschlussgründe
gem. §§ 123 ff GWB (§ 42 VgV) vorliegen. Das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe ist
anhand des beigefügten Vordruckes "Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von
Ausschlussgründen gem. §§ 123 ff GWB" zu bestätigen.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung
(EU) Nr. 833/2014 in der ak-tuellen Fassung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es gilt
ein Zuschlagsverbot aufgrund des 5. EU-Sanktionspakets auf öffentliche Aufträge nach GWB
i. V. m. VgV, s. auch Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung
des Art. 1 Ziff. 15 der Verordnung (EU) 2023/2878 des Rates vom 18.12.2023. Die beigefügte
Eigenerklärung ist mit dem Angebot einzureichen.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Gegebenenfalls eine durch den Bieter gefertigte Eigenerklärung zum
Nachunternehmereinsatz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Sofern der Einsatz eines
Nachunternehmers/Unterauftragnehmers angestrebt wird, ist dies mit dem Angebot
darzulegen und ein Verzeichnis über die Leistungen, die durch andere Unternehmen erbracht
werden sollen, beizufügen. Vor Zuschlagserteilung kann die Auftraggeberin die Benennung
des Unterauftragnehmers verlangen und den Nachweis, dass der Unterauftragnehmer die
benannte Leistung erbringen kann.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Anlage 1 - Eigenerklärungen zu Eignungsanforderungen - u.a.
Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Die Anlage 1 ist
ausgefüllt nur einmal als Dokument einzureichen, da sowohl Referenzen und andere
wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen abgefragt werden. Zu Vertragsbeginn und

während der Vertragsausführung muss der Auftragnehmer über eine Betriebshaftpflichtversicherung bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut mit folgenden Mindestsummen verfügen: für Personen-, Sach- und Vermögensschäden von jeweils mindestens 1.000.000,00 Euro. Sollte eine Versicherung mit den v. g. Mindestversicherungssummen zum Zeitpunkt des Einreichens des Angebotes noch nicht vorliegen, hat der Bewerber zu bestätigen, dass spätestens zum Vertragsbeginn eine Betriebshaftpflichtversicherung mit den o. g. Mindestsummen bestehen wird. Vor Zuschlagserteilung hat der Bewerber auf besondere Aufforderung der Auftraggeberin einen entsprechenden Nachweis vorzulegen

Merilo: Reference o določenih dobavah

Opis merila za izbor: Anlage 1 - Eigenerklärungen zu Eignungsanforderungen - (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Die Anlage 1 ist ausgefüllt nur einmal als Dokument einzureichen, da sowohl Referenzen und andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen abgefragt werden. -Der Bieter hat mindestens zwei vergleichbare Referenzprojekte aus den letzten drei Jahren nachzuweisen. Als vergleichbar gelten Referenzprojekte über die Lieferung, Installation und Inbetriebnahme digitaler Diagnosesysteme oder modularer Ausbildungs- bzw. Diagnoselabore im Bereich Kfz-Technik, Fahrzeugtechnik oder Elektromobilität. Jede Referenz muss hinsichtlich Art, Umfang und Komplexität mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein und mindestens 80 % des ausgeschriebenen Leistungsumfanges umfassen. Die Auftraggeberin behält sich vor, die vom Bieter genannten Referenzprojekte zu besichtigen. Wenn eine vergleichbare Leistung bereits für die Stadt Bielefeld erbracht wurde, kann die Stadt Bielefeld als Referenz benannt werden. Eine Referenz kann grundsätzlich nicht gewertet werden, wenn sie nicht überprüft werden kann (vgl. VK Hessen, Beschluss vom 18. Dezember 2017, 69d-VK-2-38/2017). Ein Verweis des Bieters, dass datenschutzrechtliche Vorgaben der Benennung von Referenzauftraggebern entgegenstehen, ist daher nicht zulässig

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Aktueller Berufs- oder Handelsregistrauszug (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Vor Zuschlagserteilung hat der Auftragnehmer auf Anforderung der Auftraggeberin einen aktuellen Berufs- oder Handelsregistrauszugs nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Europäischen Union oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens, in dem der Bieter ansässig ist, oder einen gleichwertigen Nachweis zum Gewerbebetrieb, sofern dieser nicht im Berufs- oder Handelsregister eingetragen ist, vorzulegen. Der Berufs- oder Handelsregistrauszug ist dann aktuell, wenn dieser - unabhängig vom Datum der Erstellung - die tatsächlichen Gegebenheiten zum Zeitpunkt der geforderten Frist zur Abgabe der Angebote wiedergibt. Falls keine Eintragungspflicht im Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes besteht, ist eine Eigenerklärung, weshalb für den Bieter keine Eintragungspflicht besteht und darüber, wer die vertretungsberechtigten Personen sind, einzureichen.

Merilo: Ukrepi za zagotavljanje kakovosti

Opis merila za izbor: Betriebsbeschreibung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Auf besondere Aufforderung die Auftraggeberin ist eine kurze Betriebsbeschreibung einzureichen, welches das Tätigkeitsgebiet des Bewerbers ist. Diese ist so hinreichend zu beschreiben, dass eine Beurteilung von Fachkunde und Leistungsfähigkeit des Bewerbers möglich ist. Ein Verweis auf den Internetauftritt oder die Angabe eines Links ist

unzulässig. Die Betriebsbeschreibung muss Angaben zum Hauptfirmensitz, den ggf. vorhandenen Niederlassungen und zum Gesamtumsatz der letzten 2 Geschäftsjahre mit einer den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbaren Leistung enthalten.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDYTTTEVSV0M/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDYTTTEVSV0M>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDYTTTEVSV0M>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 42 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Fehlende unternehmensbezogene Unterlagen werden nachgefordert.

Zuschlagsrelevante Unterlagen dürfen nicht nachgefordert werden.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Zu Vertragsbeginn und während der Vertragsausführung muss der Auftragnehmer über eine Betriebshaftpflichtversicherung bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut mit folgenden Mindestsummen verfügen: für Personen-, Sach- und Vermögensschäden von jeweils mindestens 1.000.000,00 Euro. Sollte eine Versicherung mit den v. g.

Mindestversicherungssummen zum Zeitpunkt des Einreichens des Angebotes noch nicht vorliegen, hat der Bewerber zu bestätigen, dass spätestens zum Vertragsbeginn eine Betriebshaftpflichtversicherung mit den o. g. Mindestsummen bestehen wird Der

Auftragnehmer ist zur Einhaltung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen verpflichtet. Erbringung der Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 15 der Verordnung (EU) 2022/1269 des Rates vom 21.07.2022. Erbringung der Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123 ff GWB

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Finančna ureditev: § 17 VOL/B

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Informacije o rokih za revizijo: Gemäß § 160 Abs. 1 GWB leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB unzulässig, wenn der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. Des Weiteren ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB der Nachprüfungsantrag unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:
Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

Registrska številka: 05711-31001-60

Poštni naslov: Werner-Bock-Str. 38

Mesto: Bielefeld

Poštna številka: 33602

Podregija države (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Zentrale Vergabestelle

E-naslov: bettina.ruecker-fortmann@bielefeld.de

Tel.: +49 521518407

Faks: +49 521513350

Spletni naslov: <https://www.bielefeld.de/>

Profil kupca: <https://www.bielefeld.de/bekanntmachungen/ausschreibungen>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Registrska številka: 05515-03004-07

Poštni naslov: Albrecht-Thaer-Str. 9

Mesto: Münster

Poštna številka: 48147

Podregija države (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Tel.: +49 2514113094

Faks: +49 2514112165

Spletni naslov: https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 4cba6be2-ebfb-4bac-878d-772f2e1bae63 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 03/08/2026 14:53:25 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 539378-2026

Številka izdaje UL S: 148/2026

Datum objave: 04/08/2026